

العلاقات العائلية في هولندا

قائمة الأسئلة الكتابية

--	--	--	--	--	--	--	--

كَيْفَ يجب أن تملأ قائمة الأسئلة؟

إن ملء قائمة الأسئلة سهل جداً. نطرح في غالب الأحيان سؤالاً أو قولاً ويُمكنك أن تختار من بين الأجوبة التي تلي السؤال أو القول. هل يُمكنك أن ترسم كل مرة دائرة على الجواب الذي اخترته؟

مثال 1

إذا كنت مثلاً غير متفق مع القول "العلاقات بين أفراد العائلة دياالي مزيانة بزاف"، يُمكنك في هذه الحالة وضع دائرة حول رقم 4، كما هو موضح أسفله.

متفق تماماً	متفق	ماشي مامتفقش، ماشي مامتفقش	ما متفقش تماماً	ما متفقش تماماً
1	2	3	4	5

مثال 2

أحياناً نطرح السؤال وأنت يجب عليك أن تملأ بنفسك الجواب. يُمكنك أن تفعل هذا على الخط وراء أو تحت السؤال. مثلاً: إذا كنت ترى أن أفضل عدد الأطفال بالنسبة للأسرة هو 4، فيمكنك أن تملأ العدد 4 في الخانة المتاحة لذلك.

أشئو هو فالرأي دياالك أفضل عدد دياال الأطفال بالنسبة للأسرة؟ من فضلك؛ اذكر عدد واحد فقط:

عدد الأطفال: 4..

شكراً مُسبقاً على ملء القائمة!

أُسئلة حول العائلة دِيالك

فَالبداية بعض الأسئلة حول العلاقة دِيالك بِالْعُضو من الأسرة دِيالك الّلي قُمنا بِالإستطلاع معاه. فالرسالة الّلي أَرْسلناها مع هاد الاستطلاع كيتمكن لك تَقْرأ مع أي عُضو من الأسرة دِيالك قُمنا بالاستطلاع.

1. للتوضيح: واش ممكن تَبَيّن فالجدول أسفله شُكون هو العضو من الأسرة دِيالك الّلي قُمنا بالاستطلاع معاه؟

1	الوالد دِيالي
2	الوالدة دِيالي
3	الإبن/البنت دِيالي
4	الأخت/الأخ دِيالي
5	الشريك(ة) فالحياة

2. شحال من مرة فالمدة دِيال 12 شهر الّلي فات شُوفت هاد العضو دِيال الأسرة دِيالك؟

1	أبداً
2	مرة واحدة
3	بعض المرات
4	على الأقل شهرياً
5	على الأقل أسبوعياً
6	بعض المرات فالأسبوع
7	يوميّاً

3. شحال من مرة فالمدة دِيال 12 شهر الّلي فات كان عندك إتصال تِلْفوني، كتابي أو بواسطة البريد الإلكتروني (e-mail) مع هاد العضو دِيال الأسرة دِيالك؟

1	أبداً
2	مرة واحدة
3	بعض المرات
4	على الأقل شهرياً
5	على الأقل أسبوعياً
6	بعض المرات فالأسبوع
7	يوميّاً

4. شحال من مرة فالمدة دِيال 3 شهور الّلي فاتت أعطى لك هاد العضو دِيال الأسرة شي مقدار كبير دِيال الفلوس أو أشياء ثمينة؟

1	لا
2	مرة واحدة
3	بعض المرات

5. شحال من مرة فالمدة ديال 3 شهور اللّي فاتت بّين هاد العضو ديال الأسرة اهتمام بالحياة الشخصية ديالك؟

1	لا
2	مرة واحدة
3	بعض المرات

6. شحال من مرة فالمدة ديال 3 شهور اللّي فاتت عطالك هاد العضو ديال الأسرة شي إرشاد أو نصيحة مزيانة؟

1	لا
2	مرة واحدة
3	بعض المرات

7. شحال من مرة فالمدة ديال 3 شهور اللّي فاتت أعطيت لهاد العضو ديال الأسرة شي مقدار كبير ديال الفلوس أو أشياء ثمينة؟

1	لا
2	مرة واحدة
3	بعض المرات

8. شحال من مرة فالمدة ديال 3 شهور اللّي فاتت بّينت لهاد العضو ديال الأسرة اهتمام بالحياة الشخصية ديالو؟

1	لا
2	مرة واحدة
3	بعض المرات

9. شحال من مرة فالمدة ديال 3 شهور اللّي فاتت أعطيت لهاد العضو ديال الأسرة شي إرشاد أو نصيحة مزيانة؟

1	لا
2	مرة واحدة
3	بعض المرات

10. كيفاش ممكن تُصيف العلاقة ديالك بصفة عامة بهاد العضو ديال الأسرة ديالك؟

1	ماشى مزيانة
2	لا بأس بها
3	مزيانة
4	مزيانة بزاف

11. واش كانت عندك فالمدة ديال 3 شهور اللّي فاتت شي مشاكل أو عدم التفاهم مع هاد العضو ديال الأسرة؟

1	لا
2	مرة واحدة
3	بعض المرات

آراء حول العلاقات العائلية

12. الأسئلة الجاية كدور حول الأسباب اللي كتجعلك تقوم (تعمل) بشي حاجة للأسرة دياك. واش ممكن تقول واش الأسباب التالية كتعود عليك؟

أبداً	أحياناً	غالباً	
1	2	3	إذا عملت شي حاجة للعائلة دياي: كنعملها لأنه كنحس بأنه واجب عليا
1	2	3	إذا عملت شي حاجة للعائلة دياي: كنعملها لأنني كننغي العائلة دياي
1	2	3	إذا عملت شي حاجة للعائلة دياي: كنعملها لأنني خصني أنرجع الخير اللي كيغلوا فيا
1	2	3	إذا عملت شي حاجة للعائلة دياي: كنعملها لأنه شيء عادي

13. شحال أنت متفق أو ما متفقش مع الأقوال اللي غادي نذكر ليك.

متفق تماماً	متفق	ماشي مامتفقش، ماشي مامتفقش	ما متفقش تماماً	
1	2	3	4	5
1	2	3	4	5
1	2	3	4	5

14. وأشنو هو الرأي دياك فالأقوال اللي غادي نذكر ليك.

متفق تماماً	متفق	ماشي مامتفقش، ماشي مامتفقش	ما متفقش تماماً	
1	2	3	4	5
1	2	3	4	5
1	2	3	4	5
1	2	3	4	5
1	2	3	4	5
1	2	3	4	5
1	2	3	4	5

متفق تماما	متفق	ماشي مامتفقش، ماشي مامتفقش	ما متفقش	ما متفقش تماما	
1	2	3	4	5	كنفضل الأصدقاء على أفراد العائلة
1	2	3	4	5	الأطفال اللي كييسكنو قراب للوالدين ديالهم خصنهم على الأقل مرة واحدة فالأسبوع أيزورو الوالدين ديالهم
1	2	3	4	5	الأفراد ديال العائلة خصنهم أيقفو مع بعضهم ولو أنهم كانو ما كيبيغيوش بعضهم
1	2	3	4	5	أنا عندي ثقة فالعائلة أكثر من الأصدقاء
1	2	3	4	5	الوالدين خاصنهم يعطيو الإمكانية للأطفال الراشدين ديالهم باش أيسكنو معاهم إذا كانو فالحاجة لذلك

15. و أشنو هو الرأي ديالك فالأقوال اللي غادي نذكر ليك.

متفق تماما	متفق	ماشي مامتفقش، ماشي مامتفقش	ما متفقش	ما متفقش تماما	
1	2	3	4	5	الرجل و المرأة يمكن أيسكنو مع بعض بدون زواج
1	2	3	4	5	الطفل كيمن لو باش أقرر بنفسو مع من غادي يتزوج
1	2	3	4	5	المرأة خاصنها أتوقف الخدمة إذا كانت غادي يتزاد عندها صبي
1	2	3	4	5	الرأي ديال الوالدين خصنو يلعب دور كبير فاختيار ديال الزوج(ة) للطفل ديالهم
1	2	3	4	5	اللي متزوج وعندو أطفال صغار ما خصوش أيتلق

16. هاد السؤال ما كيدورش على الوضعية الشخصية ديالك أنت ولكن على الرأي ديالك. واش عندك مُشكل إذا واحد من ولادك/بناتك اختار(ت) شي شريك(ة) فالحياة/زوج(ة) هولندي(ة) (الببيض)؟

1	مشكل كبير
2	مشكل
3	لا رأي
4	ماشي مشكل
5	ماشي مشكل تماما

17. أشنو هو فالرأي دياك أفضل سن بالنسبة للمرأة:

أفضل سن بالنسبة للمرأة	
.....	باش تخرج المرأة من الدار ديال الوالدين ديالها
.....	باش المرأة تسكن مع الشريك فالحياة
.....	باش تتزوج
.....	باش يكون عندها أول صبي

18. أشنو هو فالرأي دياك أفضل عدد ديال الأطفال بالنسبة للأسرة؟ من فضلك؛ اذكر عدد واحد فقط:

عدد الأطفال:

بعض الأسئلة عليك

الأسئلة الجاية بعض الأسئلة على الخلفية دياك والوضعية الحالية دياك.

19. واش أنت رجل أو امرأة؟

1	رجل
2	إمرأة

20. أشنو هو التاريخ ديال الإزدياد دياك؟

اليوم	الشهر	السنة
		19..

21. من شحال ديال الأشخاص كتتكون الأسرة دياك؟

عدد الأشخاص:

22. واش أنت عندك شريك(ة) فالحياة؟ أشنو هي الوضعية اللي كتنبطق عليك؟

ما عنديش شريك(ة) فالحياة	1	اذهب إلى السؤال 27
عندي شريك(ة) فالحياة، ولكن ما ساكنيش جميع	2	اذهب إلى السؤال 24
ما مزوجش ساكنين جميع	3	اذهب إلى السؤال 23
متزوج	4	اذهب إلى السؤال 23

23. فأى سنة بديت تسكن مع الشريك(ة) فالحياة دياك؟

املاً السنة:
--------------	-------

24. فأى سنة خلق(ت) الشريك(ة) فالحياة دياك؟

املاً السنة:
--------------	-------

25. فأى دولة خلق الوالد ديال الشريك(ة) فالحياة دياك؟

1	المغرب
2	هولندا
3	بلد آخر هو:

26. فأى دولة خلقت الوالدة ديال الشريك(ة) فالحياة دياك؟

1	المغرب
2	هولندا
3	بلد آخر هو:

27. شحال من أطفال عندك؟

عدد الأطفال:

إذا عندك أطفال كيُمكن تُستمر بالسؤال 28.

إذا ماعندكش أطفال كيُمكن تُستمر بالسؤال 30.

28. شحال من أطفال ساكنين معك فالدار؟

عدد الأطفال:

29. فأى سنة خلق أكبر طفل دياك؟

املاً السنة:
--------------	-------

30. فأى دولة خلقت؟

1	المغرب
2	هولندا
3	بلد آخر هو:

31. فأى مدينة/قرية سكنت مباشرة بعد الخلق دياك؟

املاً مدينة/قرية:
-------------------	-------

32. أشنو هي الجنسية اللّي عندك؟

1	مغربية
2	هولندية
3	مغربية وهولندية
4	جنسية أخرى هي:

33. إلى أي مجموعة كُنتتمي؟

1	هولندية
2	مغربية
3	أمازيغية
4	مجموعة أخرى هي:

34. إلى أي ديانة كنيسة أو عقيدة كُنتتمي؟

1	بدون ديانة
2	هيندو
3	إسلام
4	المسيحية
5	ديانة أخرى هي:

35. شحال تقريباً كُتمشي فالوقت الحاضر نشي لقاء ديني؟

1	(تقريباً) أبدا
2	مرة واحدة أو بعض المرات فالعام
3	مرة واحدة أو بعض المرات فالشهر
4	مرة واحدة فالأسبوع أو أكثر

36. شحال من مرة فالיום كُتصلي؟

1	5 مرات فالיום أو أكثر
2	4 مرات فالיום
3	3 مرات فالיום
4	2 مرات فالיום
5	1 مرة فالיום
6	أقل من مرة واحدة فالיום
7	أبدا

37. واش عندك فهاد الوقت شي عمل بالأجرة؟

اذهب إلى السؤال 38
اذهب إلى السؤال 40

1	نعم
2	لا

38. أشنو العمل ديالك بالذات، أو المهمة؟ وصف دقيق من فضلك!

--

39. شحال المعدل ديال الساعات اللي كتشتغل فالأسبوع؟

عدد الساعات:

إذا عندك عمل كيتكون من 8 ساعات أو أكثر فالأسبوع كيتمكن تمشي نالسؤال 41
إذا ما عندكش شي عمل أو عمل كيتكون من 8 ساعات أو أقل، كيتمكن تمشي نالسؤال 40.

40. أشنو هي الوضعية اللي كتعود عليك؟

1	عاطل عن العمل أو باحث عن العمل
2	إمرأة ديال الدار/الرجل ديال الدار
3	عاجز عن العمل/wao
4	طالب أو تلميذ
5	شيء آخر

41. أشنو هو أعلى مستوى دراسي اللي حصلت فيه على شهادة؟

1	التعليم الأساسي أو جزء منه
2	فقط التعليم المهني الأساسي (VMBO, LBO, LEAO, LHNO, تعليم الأشغال المنزلية أو الحرفية)
3	التعليم المتوسط (ULO, MULU, MAVO, 3 سنوات من HBS/gymnasium/VWO)
4	التعليم المهني المتوسط (MBO, MTS, MEAO)
5	التعليم العلمي العالي العام (HAVO, HBS, MMS, gymnasium, lyceum, VWO)
6	التعليم المهني العالي (HBO, HEAO, HTS, الأكاديمية الإجتماعية)
7	التعليم العلمي (الجامعة، المدرسة العليا)

إذا كنت كُتّباع شي تعليم، كيمنك تُمشي نالسؤال 42
إذا ما كنتش كُتّباع شي تعليم، كيمنك تُمشي نالسؤال 43

42. أشنو هو المستوى دبال الدراسة اللي كُتّباع الآن؟

1	التعليم الأساسي أو جزء منه
2	فقط التعليم المهني الأساسي (LHNO، LEAO، LBO، VMBO)، تعليم الأشغال المنزلية أو الحرفية
3	التعليم المتوسط (VWO/gymnasium/HBS من 3 سنوات، MAVO، MULO، ULO)
4	التعليم المهني المتوسط (MEAO، MTS، MBO)
5	التعليم العلمي العالي العام (VWO، lyceum، gymnasium، MMS، HBS، HAVO)
6	التعليم المهني العالي (HTS، HEAO، HBO)، الأكاديمية الإجتماعية
7	التعليم العلمي (الجامعة، المدرسة العليا)

43. كيفاش هي الوضعية الصحية دبالك بصفة عامة؟

1	ممتازة
2	حسنة
3	ماشي حسنة و ماشي
4	ضعيفة
5	ضعيفة جدا

44. واش أنت مريض بشي مرض أو أمراض طويلة، علة أو فيك شي عطب؟

اذهب إلى السؤال 45	1	نعم
اذهب إلى السؤال 46	2	لا

45. شحال كُيجعلك هاد المرض أو العطب باش ما تقومش بالأشغال اليومية دبالك؟ واش:

1	بزاف
2	شوية
3	لا، ماشي مشكل

46. الأسئلة الآتية كُتُور حول كيف كُنت كُتُوس فالمدة ديال أربعة أسابيع الأخيرة.

أبداً	قليل	أحياناً	أكثرية الأحيان	غالباً	دائماً	
6	5	4	3	2	1	شحال كنت قلق بزاف فالمدة ديال أربعة أسابيع الأخيرة؟
6	5	4	3	2	1	شحال كنت كُتُوس بارتياح وهدوء فالمدة ديال أربعة أسابيع الأخيرة
6	5	4	3	2	1	شحال كنت كُتُوس بالكآبة وأمرك مغلوب عليك فالمدة ديال أربعة أسابيع الأخيرة
6	5	4	3	2	1	شحال كنت كُتُوس بأنك إنسان سعيد فالمدة ديال أربعة أسابيع الأخيرة؟

47. فالأخير مازال حاجة واحدة. فالمستقبل بغينا نَعْمَلُو هاد الاستطلاع من جديد باش أنشوفو واش الحياة ديال الناس تغيرت أو لا. واش ما عندكش مشكل إذا كنا غادي نَعْمَلُو هاد البحث نتصلو بك من جديد؟ كيُمكن فديك الوقت تقول واش أنت مستعد أتشارك أو لا؟

1	نعم
2	لا

شكرا بزاف على المشاركة ديالك

واش عندك مازال شي ملاحظات أو أسئلة؟

كيُمكن ترسل القائمة ديال الأسئلة عبر البريد فالظرف ديال الجواب اللي موجود معاها يدون طابع بريدي.